



0010848

国际事务概览

1947-1948年

作者：卡尔·克劳斯 等著
译者：李 仁、李 彭 编

上海译文出版社



2 015 9650 3

国际事务概览

1947-1948年

【英】彼得·卡尔沃特雷西 编著
希拉·哈登 助编

徐先麟 李信慧 涂克仪 译
倪从全 金兆诚 刘景仁



上海译文出版社

PETER CALVOCORESSI
ASSISTED BY
SHEILA HARDEN
SURVEY OF INTERNATIONAL AFFAIRS
1947—1948

Oxford University Press, London, 1952

根据伦敦牛津大学出版社 1952 年版译出

国际事务概览, 1947—1948 年

(英) 彼得·卡尔沃科雷西 编著
希拉·哈登 助编

徐先麟 李信慧 涂克仪 译
倪从全 金兆骧 刘秉仁

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 955 弄 14 号

全国新华书店经销

上海祝桥新华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 25.125 插页 4 字数 531,000

1990 年 10 月第 1 版 1990 年 10 月第 1 次印刷

印数: 0,0001—1,000 册

ISBN 7-5327-0697-4/D·028

定价: 10.85 元

内 部 发 行

出版说明

《国际事务概览》是一套规模较大的现代国际关系史丛书，由英国皇家国际事务学会主持编纂，阿诺德·托因比等英美历史学家执笔，牛津大学出版社出版。从1924年至1977年，共出书四十六卷，以第二次世界大战为界限，分战前（1920—1938年）、战时（1939—1946年）和战后（1947—1963年）三编，论述了巴黎和会以后近半个世纪的国际关系。这套丛书的特点是引用大量政府文件、会议记录和档案材料以及许多有代表性的专著，可供我国世界史研究工作者、外事工作者、大专院校师生和其他有关人员参考使用。

这套丛书的战时编十一卷，自1978年起由我社陆续组织翻译出版，并为适应历史研究工作的需要，单独作为一套《第二次世界大战史丛书》发行。为加强战后国际关系的研究，现继续翻译出版《国际事务概览》战后编。战后编共十二卷，自1947年至1963年，每年一卷或两年一卷。1963年以后则因国际关系发生深刻变化，英国皇家国际事务学会决定停止编写这套丛书。现有战后编各卷，大体上以时间为经，以地区为纬，论述当时国际上政治、经济和军事等方面的重大事件。主要编写人有彼得·卡尔沃科雷西、杰弗里·巴勒克拉夫和唐纳德·瓦

特等。战后编各卷综述的国际事务比较全面，对错综复杂的国际关系也作了一定程度的分析，但由于作者的资产阶级立场，对有些问题作出了不正确的判断，甚至污蔑马克思主义，敌视和攻击民族主义国家和社会主义国家。凡此种种，希望读者注意分析批判。

如引用本书，务请核对原文，并注明原著版本。

序 言

1925年，在查塔姆大厦^①主持下，有《和平会议后的世界》和《国际事务概览，1920—1923年》两部著作出版。两书都是阿诺德·托因比教授撰写的，继此问世的是那套著名的按年份编写的《国际事务概览丛书》。这套丛书共十九卷，仍由上述作者执笔，论述自1924年到1933年的国际关系史。1939年战争的爆发使这项工作中断了（1938年的《概览》原来计划出两卷，当时仅出版了第一卷），战后，皇家国际事务学会要承担双重任务：不但要恢复出版按年份编写的多卷本丛书，同时还要补足中断期间停写的各卷。目前，1938年的单卷本正在增补两卷；大战期间及战后初期的国际事务则在《国际事务概览，1939—1946年》的总标题下分别在各卷内论述；本卷是战后按年份编写的《概览》丛书的第一卷。

这套新丛书是在托因比教授的全面指导下刊行的，但除导言外，已不再是出自他的手笔了。且不谈这一变动——托因比教授的卓越声望无须接替他撰写的人对此有所评论，犹如他知道此事多少难免会有不快之感一般。但除这一变动外，还有其他几点需作简单说明。经决定，这套按年份编写的新丛书将自1947年，即同几个所谓次要敌国缔结和约以后写起。又经决定，由于本丛书的编写工作要到1949年11月才开始，最初两卷将各论述两年中的大事。因此，本卷论述的内容包括1947和1948两

^① 即英国皇家国际事务学会，因会址设在英国伦敦查塔姆大厦，故名。——译者

年；下一卷论述的则是1949和1950两年；而在1952年，丛书作者在编写1951年的国际事务时，又将恢复每年一卷的通例了。

既然本卷论述的是两年而不是一年的大事，这就引起了有关本卷涉及的范围能否与以前各卷一致的问题。每年一卷的标准早在1925年就已放弃了，虽然在以后九年中每年只占一卷篇幅，但1935年和1937年却被认为都需要写两卷，而1938年——众所公认的不可思议之年^①——将足足需要写三卷。按照这种标准，1947—1948年很可能需要四卷，但在篇幅长达四卷时，人们的心理和购书者也许都将望而却步了。一部篇幅适合于装订成一卷的作品向来是令人感到满意的；虽说一部作品可以占满三卷直到二十卷的篇幅，但两卷本的出版物多少总有点不合适。而且，当前因希望每年都有买主而定的书价更需要限制作品的篇幅。因此，本书编写者经过深思熟虑，把全部内容纳入一卷之中；这一尝试在某种程度上应看作是一次试验，其成败尚有待于评断。作出这一决断的一个次要原因是，查塔姆大厦理事会诸理事及会外人士都要求尽可能早日恢复按年份编写的丛书。本卷作者意识到这种殷切期望，不得不让时间居于历史学家和研究人員通常都不愿承认的那种重要地位——尽管事实上作家在撰著一部按年份编写的作品时，无论愿意与否，都不得不瞩目于日历来安排写作计划，因为他分配给每一年的任务必须不超过十二个月，而且，要是他具有人之常情，还急切想把这段时间减去几个星期。

本卷内容通过若干方法进行了压缩。中东部分已被删除，因为战时篇《概览》的最后一卷在阐述战时中东的遗留问题时，

^① 1666年，英国与荷兰海战得胜，英国诗人屈莱顿即以1666年为“不可思议之年”命题写诗。1938年希特勒德国吞并了奥地利和捷克的苏台德地区，因而本文作者借用屈莱顿语，称1938年为“不可思议之年”。——译者

将把这方面的历史叙述到1950年底为止。英联邦各成员国之间的关系也被删去，因为尼古拉斯·曼塞教授目前正在从事以此为主题的一部专著。此外，本卷《概览》另有姊妹篇一卷，即《国际事务文件，1947—1948年》，是与本卷《概览》同时编辑出版的，因此本书不必刊载文件或演讲辞中的冗长引文，只须在脚注中写明有关事件见于上述《文件》的页码。我必须感谢查塔姆大厦的工作人员玛格丽特·卡莱尔小姐，她以她的才能想出了此种可行的办法。

《国际事务概览》涉及一门目前通称之为“时事”的知识。它和历史的类似在计时尺另一端的考古和历史的类似。同考古著作一样，它也自称属于历史，但在比较全面和比较易于为人理解方面自认还有许多难以避免的不足之处。《概览》还自称和新闻记者相似——它必然无法否认这种关系——因为它的素材在很大程度上就是由记者的新闻稿件组成的。由于《概览》感到自己处在一手伸向新闻记者、一手伸向历史学家的这种地位，因此，它的主要作用就应该是，通过整理各种各样的大量新闻报道和通过对不久前所发生的事件加以分类和阐述而有助于当前国际事务的研究工作。

为了更有效地达到这些目的，《概览》必须尽可能在它所概述的事件发生后迅速出版。按目前情况看来，从它所概述的那段时期结束到有关的一卷概览出版，其间几乎须经两年。拖延如此之久很不理想，但留恋于无视作者辛劳和出版者困难的这样一种理想也是没有好处的。希望以后这种拖延的时间可以缩短，特别是在编写1951年的《概览》时恢复了战前每卷回顾一年的惯例以后。

本卷的第五编是由F·C·琼斯博士撰写的，他对远东的事态发展具有专门研究，因而求助于他是最有成效的。在第二编

的开头,查塔姆大厦国际经济组价格学教授R·C·霍特里教授提供了关于欧洲经济形势的精辟而全面的评述,这两年中许多决定性行动都是由于欧洲经济形势中必然要发生的实际情况而引起的。读者和研究者将要像我一样非常感谢琼斯博士和霍特里教授为这些极其重要的课题作出贡献。除去这两位所写的部分和托因比教授的导言外,本卷的全部内容都是由查塔姆大厦的两位工作人员撰写的,不过,像早些年代那样,《概览》的各篇都曾在出版前分别提请专家审核。我要对这些赐助的专家们再次表示感谢,他们花费了宝贵时间大力相助,以其精湛的学识提出了宝贵的意见,使本书赖以有所改进而较为完善。不过,附带说一句套话,也是实话,即本书同样是不能把文责诿于其他人而只能由本人自负。最后,我要特别对丹尼丝·福丽奥特小姐为全书进行了出色而可靠的助编工作,表示深切的谢意。

彼得·卡尔沃科雷西

1950年12月

于查塔姆大厦

目 录

序言	彼得·卡尔沃科雷西	1
导言	阿诺德·托因比	1

第一编 美国和苏联

第一章	杜鲁门主义和马歇尔计划	15
第二章	俄美关系，至俄国拒绝马歇尔计划 为止	32
第三章	俄国拒绝马歇尔计划以后的俄美关系	53

第二编 西欧

第一章	导言	83
第二章	欧洲经济形势	R·C·霍特里 85
第三章	西欧的抉择	121
第四章	坚强的核心：布鲁塞尔条约	143
第五章	外围：	152
第一节	意大利	152
第二节	西班牙	164
第三节	斯堪的纳维亚	172
第六章	欧洲的运动	182

第三编 俄国在东欧的迅速回击

第一章	友好和互助	197
第一节	布拉格政变	205
第二节	芬兰	210
第三节	南斯拉夫的背离	214
第二章	东欧同盟网的形成和破裂	225
第一节	波兰、捷克斯洛伐克、匈牙利	225
第二节	多瑙河、巴尔干半岛各国	230
第三节	希腊	237
第三章	从联合政府到民主集团	245
第一节	波兰	247
第二节	捷克斯洛伐克	251
第三节	匈牙利	254
第四节	罗马尼亚、保加利亚	258
第五节	南斯拉夫、阿尔巴尼亚	262
第四章	教会和政府	264
第一节	匈牙利	267
第二节	波兰	274
第三节	捷克斯洛伐克	277
第四节	南斯拉夫	279
第五节	保加利亚和罗马尼亚	281
第五章	同外部世界的关系	284
第一节	捷克斯洛伐克	285
第二节	波兰	287
第三节	南斯拉夫	290
第四节	匈牙利、罗马尼亚、保加利亚和 阿尔巴尼亚	293

第四编 在德国问题上的冲突

第一章 导言	303
第二章 四大国的意见分歧	307
第三章 柏林的斗争	326
第四章 东方和西方分道扬镳	340

第五编 远东 F·C·琼斯

第一章 导言	361
第二章 中国	368
第一节 美国部分撤出的时期	368
第二节 魏德迈使团	381
第三节 援华法案	394
第四节 国民党的崩溃	407
第三章 朝鲜	414
第四章 日本	434

第六编 东南亚

第一章 导言	461
第二章 暹罗	475
第三章 印度支那	491
第四章 印度尼西亚	512
第五章 马来亚	544
第六章 缅甸	574
第七章 菲律宾共和国	594

第七编 拉丁美洲

第一章 美洲国家组织.....	607
第二章 共产主义.....	621
第三章 南美政治.....	630
第四章 危地马拉与英属洪都拉斯.....	637
第五章 南极洲.....	642

第八编 联合国

第一章 导言：会员国资格.....	653
第二章 大会临时委员会.....	661
第三章 军备.....	668
第四章 托管领土和非自治领土.....	681
第五章 人权：经济及社会活动.....	687

索引.....	701
---------	-----

地图

1947年的欧洲.....	791
---------------	-----

导 言

1

阿诺德·托因比

1947—1948年期间，左右世界历史的重大事件是，第二次世界大战的各战胜国未能把战时的合作保持下去，因而世界随之重新分裂为两个对立的阵营。

在第二次世界大战以英语大国和苏联协力击败德国和日本而告结束后还不到两年，这场国际性的大灾难就向人类突然袭来；因为在莫斯科外长会议（1947年3月10日—4月24日）失败后，那些不久前的盟国之间的破裂就已昭然若揭了，而且在前此未能就管制原子能生产和使用问题达成协议时早就有了预兆。这一破裂意味着，厌战的世界在期待胜利的大国相互协作，以建立一个稳定而持久的世界秩序所抱的昙花一现的希望，随之消逝了。

在盟国关系破裂之前，这些希望曾在建立联合国组织及其附属机构和建立联合国善后救济总署时实际上已有所表现。这两项积极行动中的第二项，其意图只是作为临时性的应急措施，而第一项则多少想具有永久性；可是，联合国善后救济总署的短暂历程已如众所期待的那样显示出有可能建立一个合理的从事慈善事业的世界机构。历史上第一次有一个独一无二的全球性权威机构为全人类提供食品。这个联合国善后救济总署的活动范围又遍及世界各地，意味着全世界居民都有无虞匮乏的同样人权，至少在最低程度上免于饥馑。这是一种观点上的革命性

转变，有朝一日回顾往事，此种转变乃是为人类安排较好前景的征兆，那是新阶段的分裂与不安所不能达到的，而由于胜利大国未能团结一致，人们现在已经判定这个新阶段是分裂与不安的了。对比起来，联合国的形成就有不少令人失望之处；因为，这个新的国际组织虽然比它的先驱者“国际联盟”有较好的开端，所有现存的大国，在这一回再次尝试根据宪章建立世界共同体的组织时，都同意作为创始会员国，但五个特权大国却保留了否决权，这就使这个新组织所处地位仅仅是一个松懈的邦联，如果不经历一次革命性的突变，它就不能发展成为一个联邦制的世界国家。

联合国组织上的这种特点是不能令人满意的，但也不是出人意外和不合理的，因为这种特点只不过忠实地反映了当时两种难以处理的现实。由于各会员国的实力确实并不相等，各国人民的生活方式在当时又迥不相同，联合国的组织就只能像它那样既是寡头式的，又是松散的。其实，在致力于自由企业传统的美国和献身于共产主义事业的苏联之间，联合国的组织是这个时期尚属可行的最接近的联合形式。

1947年春季苏联和西方世界的分裂，使苏联和美国各自掌握了半个地球的霸权，这两个“超级大国”又都不失时机地采取步骤来巩固环球边界两侧各自势力范围内自己一方的阵地，尽管它们在追求相同目标时所遵循的路线仍具有各不相同的特点。

苏联政府恣意推行强迫性的纪律，并强求一致，这本是旧俄国天生的力量和弱点，苏联所继承的就是它的领土和传统。沙皇伊凡四世和尼古拉一世所采用的方法，而今以现代组织和现代技术为新的推动力，普遍施加于苏联西部边界以西的所有国家，这些国家在苏联从崩溃的德意志第三帝国手中夺取过来时便已

成为它的卫星国了。这时，俄国人又想通过下列手段来巩固他们对这些国家的控制：消灭农民政党；分裂社会民主党并把顽抗分子驱逐出境或送上绞架；攻击教会；禁止各卫星国政府接受美国提出的马歇尔计划而成为受援国；以“共产党和工人党情报局”的形式重建与业已解散的共产国际相等的组织。这个组织虽然采用了不大使人紧张的学会式名称，但并不妨碍它作为保持“共产党总同盟”严密控制国外各共产党的机构，它既控制铁幕内的各国共产党，也控制铁幕外的意大利、法国以及西方世界势力范围内其他各地的共产党。

在所有的卫星国中，除了一个国家外，都在战后历史的第一章中就被成功地贯彻执行这种赤裸裸的高压政策。在匈牙利，科沃奇先生于1947年2月26日被逮捕，纳吉先生于1947年5月29日被迫辞职；在罗马尼亚，马纽先生于1947年7月14日被逮捕；在保加利亚，佩特科夫先生于1947年7月24日被控告；在波兰，米科拉伊奇克先生于1947年10月被迫逃离本国。1947年7月，全世界共产党国家在俄国压力下退出马歇尔计划所涉及的范围，同年9月，共产党和工人党情报局宣告成立。1948年2月消除了对捷克斯洛伐克局势的一切疑虑，同年12月底，对各卫星国教会的进攻以匈牙利红衣主教明曾蒂的被捕而出现了引人注目的广度。

苏联在执行这种政策时所遇到的一次失败——一次意义深远而预兆不祥的失败——是在南斯拉夫。俄国人不能使南斯拉夫就范是意义重大的，因为它是唯一的、拥有代表真正民族运动的共产党政府的卫星国。它在俄国军队渗透东欧以前就已武装起来反抗德国人。铁托元帅的政权并不是在俄国军事占领下以高压手段制造的产物；南斯拉夫之所以能夺取政权并保持政权乃是由于它自己内部的支持；铁托元帅并不准备抛弃这种全国的支持而去执行俄国的指示，去按照莫斯科的命令使南斯拉夫

农民所占有的土地集体化；也不准备牺牲南斯拉夫已经赢得和恢复了的独立，那是它先后与土耳其人、奥地利人和德国人在战争较量中所表现的英雄气概付出了那么大的代价夺回的。为了维护农民的所有权和民族独立而毅然同俄国人对抗，铁托元帅的立场是坚定强硬的，因为这两点他确信，在他的同胞中，非共产党人的多数和非塞尔维亚人的多数都是他一个营垒里的后盾。1948年6月29日南斯拉夫同俄国公开决裂，这一天南斯拉夫退出了俄国阵营，但未招致俄国人立即采取惩罚性行动。鉴于南斯拉夫距俄国作战基地比较远，而且南斯拉夫人曾多次表示他们有决心也有力量利用本国的山地要塞，一有机会就开展防御性的游击战，俄国人的克制无疑是明智的。不过，这也是个不祥之兆，因为在一个离心离德的阵营里，对一个像帝俄一样以正统观念作为守护神的共产党俄国来说，“反叛就是巫术感人罪，桀骜不驯就是邪恶行为和偶像崇拜”，而且反叛的共产党人比反叛的资本家或天主教徒要危险得多，因为传染性要强得多。

在俄国控制范围内的非共产党政治势力和教会势力共同受到打击迫害时，西方各国也在同一时期发生了逐出共产党员的这一看来似乎有些与之相对应的行动。例如，1947年5月，法国和意大利政府中的共产党阁员都被逐出内阁，而1947年11月，法意两国的罢工又都被制服。又如，在希腊，一些西方大国在那里所享有的有利条件而为苏联在南斯拉夫所显然缺乏的，就是它们得到当地大多数居民的拥护，所以它们毫不迟疑地给予希腊反共势力以决定性的军事援助来对抗希腊共产党游击队。不过这些强有力的措施在巩固分界线的西方一边阵地的过程中，仍不如西方自助、互助以及美国单边援助其欧洲伙伴国等行动那样具有代表性。1948年4月18日，意大利共产党在本国大选中遭到